

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 21 (1994)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

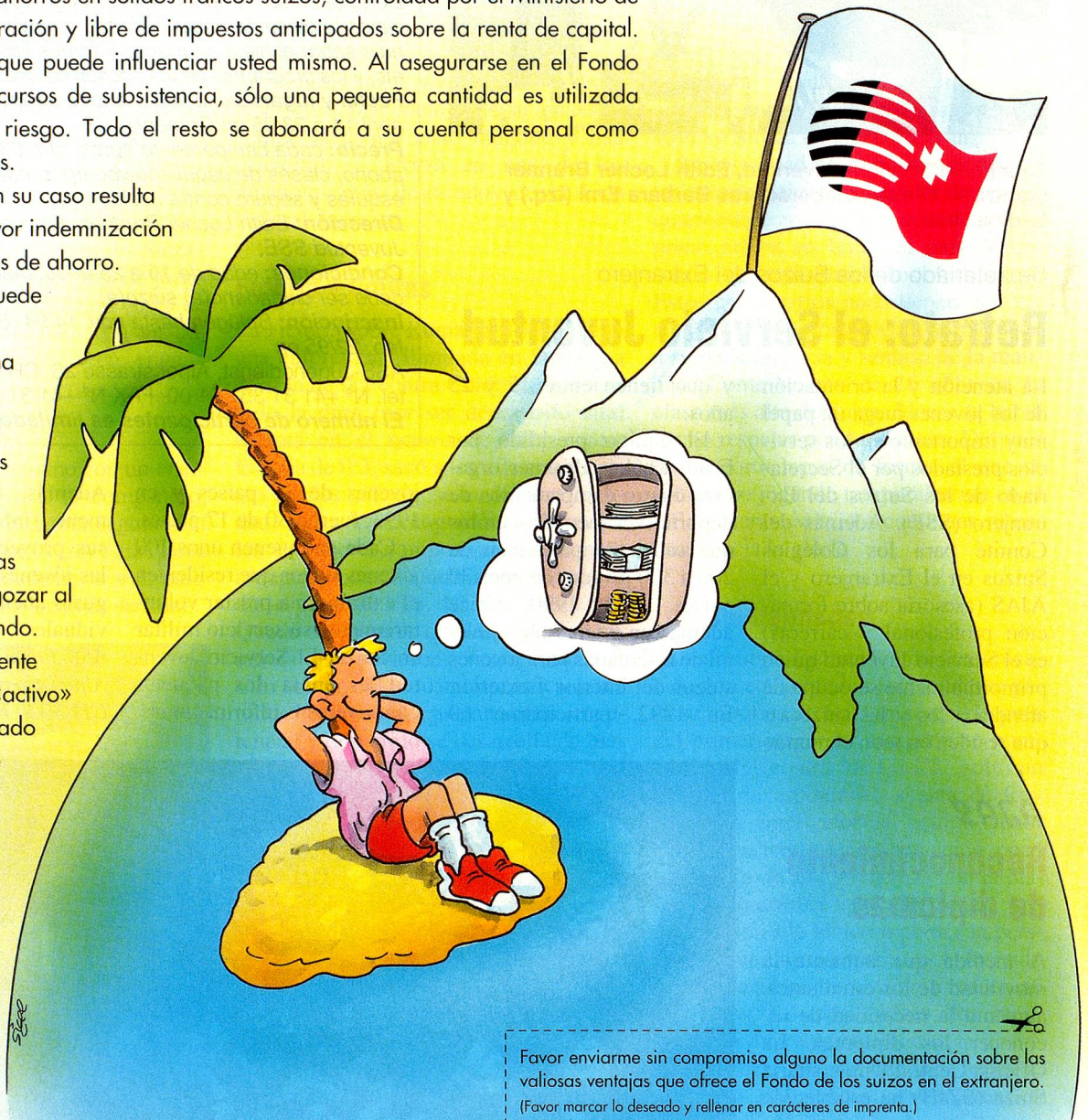
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mejor no correr riesgo y así obtener razonables ganancias.

Si lo más importante para usted al ahorrar es la seguridad, el Fondo le ofrece la oferta perfecta: una cuenta de ahorros en sólidos francos suizos, controlada por el Ministerio de Hacienda de la Confederación y libre de impuestos anticipados sobre la renta de capital. Con un tipo de interés que puede influenciar usted mismo. Al asegurarse en el Fondo contra la pérdida de recursos de subsistencia, sólo una pequeña cantidad es utilizada para cobertura de este riesgo. Todo el resto se abonará a su cuenta personal como seguro capital de ahorros.

Usted mismo decide si en su caso resulta más importante una mayor indemnización global o un mayor interés de ahorro.

Y la forma de pago la puede ajustar a su situación personal: ya sea en forma de una inversión única (a partir de 450 francos) o por medio de depósitos de ahorro regulares (desde 25 francos al año). Y estas no son todas las ventajas que puede gozar al hacerse miembro del Fondo. Le informamos gustosamente sobre el seguro médico «activo» o «pasivo» para un cuidado médico de primera clase en Suiza.



Favor enviarme sin compromiso alguno la documentación sobre las valiosas ventajas que ofrece el Fondo de los suizos en el extranjero. (Favor marcar lo deseado y rellenar en caracteres de imprenta.)

- ☐ seguro de recursos de subsistencia ☐ cuenta de ahorros
☐ seguro médico

en: ☐ alemán ☐ francés ☐ italiano ☐ inglés

Apellido: _____

Nombre: _____

Dirección: _____

País: _____

Registrado en la representación suiza en: _____

Enviar el cupón a:



EL FONDO

Fondo de Solidaridad de los Suizos en el extranjero

Gutenbergstrasse 6

CH-3011 Berna